



Ljubljana

**Zavod za turizem  
Ljubljana**

Zavod za turizem Ljubljana  
Krekov trg 10  
1000 Ljubljana

# LETNO POROČILO

## ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA

### ZA POSLOVNO LETO 2006



## **POSLOVNO POROČILO**

### **I. Splošni del**

#### **I./1. PREDSTAVITEV ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA**

- Ustanovitev
- Organiziranost
- Splošni akti
- Dejavnost

#### **I./2. OPIS RAZVOJA ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA**

- Povzetek vidnejših rezultatov od ustanovitve

#### **I./3. ORGANI ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA**

- Predstavitev Upravnega odbora

### **II. Posebni del**

#### **II./1. POROČILO O DOSEŽENIH CILJIH IN REZULTATIH V 2006**

- Zakonske in druge pravne podlage, ki pojasnjujejo delovno področje zavoda za turizem Ljubljana
- Dolgoročni cilji
- Letni cilji
- Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev
- Nastanek morebitnih nedopustnih in neupravičenih posledic pri izvajanju programa
- Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev v primerjavi z doseženimi cilji iz preteklega leta
- Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja glede na opredeljene standarde in merila z ukrepi za izboljšanje učinkovitosti in kakovosti poslovanja
- Pojasnila na področjih, na katerih zastavljeni cilji niso bili doseženi
- Ocena učinkov poslovanja Zavoda za turizem Ljubljana na druga področja

#### **II./ 2. OBRAZLOŽITVE REALIZACIJE PRIHODKOV IN ODHODKOV IZ ODLOKA O PRORAČUNU MOL ZA 2006**

- Obrazložitev prihodkov, ki so bili realizirani v 2006
- Pojasnilo večjih odstopanj med planiranimi in realiziranimi prihodki v 2006
- Poročilo o realizaciji finančnega načrta Zavoda za turizem Ljubljana za 2006

#### **II./ 3. OBRAZLOŽITEV REALIZACIJE PRIHODKOV IN ODHODKOV IZ DRUGIH VIROV**



## RAČUNOVODSKO POROČILO

1. ZAKONODAJA, KI JE BILA UPOŠTEVANA PRI VODENJU POSLOVNIH KNJIG
  - Slovenski računovodski standardi
  - Zakon o javnih financah
  - Zakon o računovodstvu
  - Pravilnik o vodenju registra neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov
2. POJASNILA K POSTAVKAM BILANCE STANJA

Sredstva

  - Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva
  - Dolgoročne kapitalske naložbe
  - Denarna sredstva v blagajni in dobroimetje pri bankah
  - Kratkoročne terjatve
  - Zaloge
  - Aktivne časovne razmejitve

Obveznosti do virov sredstev

  - Dolgoročni viri
  - Kratkoročne obveznosti
3. POJASNILA K POSTAVKAM PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV
  - Obračun tržne dejavnosti Zavoda za turizem Ljubljana za 2006
4. UGOTOVITEV POSLOVNEGA IZIDA ZA DEJAVNOST ZA 2006



## POSLOVNO POROČILO

### I: Splošni del:

#### I./1. PREDSTAVITEV ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA

##### 1.1. Ustanovitev

Zavod za turizem Ljubljana je bil ustanovljen s sprejemom Odloka o ustanovitvi javnega gospodarskega zavoda Zavod za turizem Ljubljana na seji Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana dne 2.04. 2001. Ustanoviteljica in edina lastnica Zavoda za turizem Ljubljana je Mestna občina Ljubljana.

**S sprejemom ustanovitvenega akta javnega gospodarskega zavoda Zavod za turizem Ljubljana je MOL svoje naloge s področja izvajanja dejavnosti pospeševanja turizma prenesla na zavod, ki jih opravlja kot gospodarsko javno službo.**

Te naloge so:

- oblikovanje celovite turistične ponudbe MOL,
- informiranje obiskovalcev v okviru turističnih informacijskih centrov,
- promocija in pospeševanje trženja celovite turistične ponudbe,
- sooblikovanje turistične ponudbe Slovenije in njene promocije,
- vključevanje aktivnosti turističnih društev in
- spodbujanje razvoja in urejanja turistične infrastrukture na območju MOL.

Zavod za turizem Ljubljana ima matično številko 1622035 in ID za DDV: SI 85321389. Številka podračuna, odprtega pri banki Slovenije je 01261-6030365162.

Zavod za turizem Ljubljana ima svoj sedež na Krekovem trgu 10 v Ljubljani, telefon 01 306 45 83 14, telefaks: 01 306 45 80 in naslov elektronske pošte: [info@ljubljana-tourism.si](mailto:info@ljubljana-tourism.si)  
Število zaposlenih v letu 2006 je znašalo 25, zavod pa vodi direktorica, Barbara Vajda.

##### 1.2 Organiziranost

Zavod za turizem Ljubljana opravlja svoje naloge po posameznih področjih in sicer:

- Področje prireditvenih dejavnosti
- Področje receptivne dejavnosti
- Področje kongresne dejavnosti
- Področje promocije in pospeševanja prodaje
- Področje odnosov z javnostmi
- Področje produkcije promocijskih materialov
- Področje razvoja in kakovosti turistične ponudbe
- Področje informiranja in agencijske dejavnosti
- Področje turističnega spletnega portala.



### 1.3. Splošni akti

Po 52. členu statuta so splošni akti Zavoda za turizem Ljubljana:

- Statut
- Pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest
- Pravilnik o delovnih razmerjih
- Pravilnik o disciplinski in odškodninski odgovornosti delavcev
- Pravilnik o knjigovodstvu in finančnem poslovanju zavoda

### 1.4. Dejavnost

Dejavnost Zavoda za turizem Ljubljana je določena v IV. točki ustanovitvenega akta zavoda. Na podlagi obvestila o identifikaciji in razvrstitvi po dejavnosti za poslovni subjekt je standardna klasifikacija dejavnosti pod matično številko 75.130 – dejavnost javnih ustanov za pospeševanje poslovnih dejavnosti.

## I./2. OPIS RAZVOJA ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA

Zavod za turizem Ljubljana je **v letu 2006 dopolnil pet leta svojega delovanja**. Kot javni gospodarski zavod se je v tem času Zavod za turizem Ljubljana izkazal kot učinkovita in fleksibilna organizacijska oblika izvajanja gospodarske javne službe, s primerno notranjo organizacijo pa je doseženo, da imamo pokrite vse temeljne aktivnosti, ki jih pred nas postavlja zakonodaja na tem področju. Hkrati s sprejemom Odloka o ustanovitvi Zavoda za turizem Ljubljana, je Mestni svet MOL v aprilu 2001 sprejel tudi *Strateške usmeritve razvoja turizma v Ljubljani in akcijski načrt nalog za obdobje 2001-2004*. Naloge, ki jih je pred nas prinesel ta dokument, so bile realizirane, spomladi 2004 pa smo v Zavodu za turizem Ljubljana pričeli s snovanjem *Strategije Zavoda za turizem Ljubljana za obdobje 2005 – 2008*. Dokument, ki ga je jeseni 2004 sprejel Upravni odbor Zavoda za turizem Ljubljana, je predstavljal temelj projekta *Turistične destinacija Ljubljana – razvoj organizacijskih struktur*, s katerim je Zavod za turizem Ljubljana skupaj s 27 partnerji (glavnimi nosilci ljubljanske turistične ponudbe Ljubljane) uspešno kandidiral za evropska sredstva za spodbujanje razvoja turističnih destinacij. Pogodba z Ministrstvom za gospodarstvo je bila podpisana marca 2005 in ena od nalog, ki je bila v 2006 realizirana iz tega naslova, je *Strateški razvojni in marketinški načrt turistične destinacije Ljubljana za obdobje 2007 – 2013*, dokument, ki jasno opredeljuje smernice razvoja turizma v Ljubljani za navedeno obdobje in ima v svoji sestavi tudi akcijski načrt. Dokument je v 2006 sprejel Upravni odbor zavoda, v prvem polletju 2007 pa je predviden za obravnavo v Mestnem svetu MOL.

#### POVZETEK VIDNEJŠIH REZULTATOV NA PODROČJU TURIZMA OD 2001 DALJE

- povečanje števila gostov, ki so v Ljubljani prenočevali, od 194.715 v 2001 na 350.791 v 2006;
- povečanje števila nočitev od 391.421 v 2001 na 636.056 v 2006;
- bistveno povečanje prepoznavnosti Ljubljane, zlasti v obdobju priprav na vstop v EU in kasneje;
- po daljšem premoru se je pojavilo zanimanje za investiranje v turistično infrastrukturo in izgradnjo novih nastanitvenih objektov;
- zelo se je povečala in izboljšala ponudba prireditev na javnih površinah MOL, namenjenih tako domačim prebivalcem, kot obiskovalcem;
- z obnovo stavbnih lupin v starem mestnem jedru je le-to postalo lepše in privlačnejše za obiskovalce, pa tudi za ponudnike s turizmom povezanih storitev;



- prenovljen Ljubljanski grad je postal turistična točka, dostopna tudi s turističnim vlakom in od konca 2006 tudi s tirno vzpenjačo ter skoraj obvezen cilj obiskovalcev Ljubljane;
- veliki kakovostni premiki so bili storjeni na področju turističnega informiranja, močno pa se je povečal tudi fizični obseg našega dela. V turističnih informacijskih centrih smo leta 2001 zabeležili 119.497 obiskovalcev, v letu 2006 pa kar 233.991;
- povečano turistično povpraševanje je imelo za posledico odprtje novih gostinskih lokalov in izboljšanje gostinske ponudbe na območju MOL;
- turistična ponudba Ljubljane je z uvedbo turističnega portala Ljubljane v okviru [www.ljubljana.si](http://www.ljubljana.si) postala dostopna vsem uporabnikom svetovnega spleta. Portal je zasnovan in oblikovan privlačno ter v skladu s sodobnimi načeli kakovostnih spletnih predstavitev. Po svoji informativnosti in aktualnosti podatkov, ki se osvežujejo dnevno, je primerljiv s tovrstnimi portali drugih evropskih prestolnic;
- sodelovanje s tujimi mediji se je v tem obdobju močno okrepilo, kar je zelo pomembno z vidika promocije Ljubljane kot glavnega mesta in turističnega cilja;
- Ljubljana je v teh letih dobila kakovostno in sodobno obliko označevanja kulturnih in zgodovinskih znamenitosti in učinkovit sistem usmerjanja po turistični magistrali (pešpoti, ki tvorijo turistični ogled mesta);
- vsako leto izdamo v povprečju 700.000 promocijskih edicij, ki so brezplačno na voljo v TIC-ih, na glavnih mejnih prehodih, v hotelih in kampih po Sloveniji, uporabljamo pa jih tudi na kongresnih prireditvah in na turističnih sejmih in borzah;
- v turistične namene smo začeli izkoriščati Ljubljanico. Leta 2003 začasno urejenem pristanu na Ribjem trgu sta se v letu 2005 pridružila še dva: Dvorni trg in Gallusovo nabrežje, v letu 2006 pa še pristan na Bregu, tako, da jih imamo sedaj štiri;
- sestavni del turistične magistrale je tudi predstavitev vseh štirih tematskih poti po Ljubljani na enotni tabli na Hribarjevem nabrežju. Naloga je bila končana konec leta 2005;
- področje turističnega vodenja v Ljubljani sodi med najrazvitejše v Evropi, saj tujim obiskovalcem ponujamo kakovostno vodstvo v kar 17 jezikih;
- MOL je pridobila status zaokroženega turističnega območja, Zavod za turizem Ljubljana pa tudi licenco za opravljanje poslov turističnih agencij, ki so zoženi na receptivni turizem;
- povečano turistično povpraševanje je sprožilo niz projektov, s katerimi se mu prilagajamo. Tu velja poudariti naslednje: projekt *Sožitje med mestom in podeželjem*, s katerim v turistično ponudbo Ljubljane uvrščamo podeželje na območju MOL, projekt *Gostoljubnost ljubljanskih hiš*, s katerim na območju MOL vzpodbujamo zasebno sobodajalstvo, projekt *Ljubljana – mesto doživetij*, ki zajema številne investicije v turistično infrastrukturo na območju MOL, projekt *Ljubljanski mozaik*, ki združuje ponudnike s področja ljubljanskega turizma, projekt *Turistična kartica Ljubljane*, ki vsebuje zaokroženo turistično ponudbo Ljubljane in številne ugodnosti, ki pripadajo imetnikom te kartice, evropski projekt *Hiše s tradicijo*, začeti že pred ustanovitvijo Zavoda za turizem Ljubljana, že omenjene *Strateške usmeritve razvoja Zavoda za turizem Ljubljana za obdobje 2005 – 2008*, ki so predstavljale temelj projektu *Razvoj organizacijskih struktur za turistično destinacijo Ljubljana* in ne nazadnje *Strateški razvojni in marketinški načrt turistične destinacije Ljubljana za obdobje 2007 – 2013 z akcijskim načrtom*, ki je bil na UO sprejet lani;
- Zavod za turizem Ljubljana je ustanovni član gospodarskega interesnega združenja SPOT, ki je bil ustanovljen s ciljem, da Ljubljano turistom v večji meri »odpremo« po zračni poti. Povezovanje gospodarskih subjektov in javnega sektorja s področja turizma je prineslo pozitivne rezultate za turistično dejavnost, med katere nedvomno sodita prihoda dveh nizkocenovnih letalskih prevoznikov in otvoritev TIC na Brnikih;



- Ljubljana se je v tem obdobju z debelimi črkami vpisala v zemljevid evropskih kongresnih mest in gostila več svetovnih in evropskih kongresov in kongresnih prireditev. Učinek le-teh ni zgolj ekonomski, temveč tudi promocijski;
- z odprtjem Slovenskega turističnega informacijskega centra (STIC) na Krekovem trgu 10 je Ljubljana postala nekakšno stičišče turistične ponudbe in povpraševanja Slovenije. Z uvedbo »cyber pointa«, namenjenega turistom, je narejen velik kakovostni premik tudi na tem področju, z STO pa je podpisana tudi pogodba o sofinanciranju aktivnosti v STIC na letni ravni.
- Prizadevanja Ljubljanec v tem obdobju pa niso bila prezrta niti s strani zunanje strokovne in drugih javnosti: v 2004 smo prejeli bronasto priznanje Slovenske turistične organizacije za projekt Turistične kartice Ljubljana in istega leta tudi priznanje GZS z zlato plaketo za prispevek k razvoju ljubljanskega turizma. V 2004 in 2005 je bila Ljubljana odlikovana tudi s strani Turistične zveze Slovenije: po 18 letih je Ljubljana v kategoriji mest postala dobitnica prve nagrade v akciji *Moja dežela, lepa in gostoljubna*, leto kasneje pa ponovno, decembra 2006 pa je gospodarsko interesno združenje SPOT, katerega ustanovni član je naš zavod, dobilo srebrno priznanje Slovenske turistične organizacije na področju kreativnosti v turizmu.

### **I./3. ORGANI ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA**

Po 14. členu ustanovitvenega akta zavoda ima Zavod za turizem Ljubljana

- upravni odbor Zavoda za turizem Ljubljana
- direktorja Zavoda za turizem Ljubljana
- strokovni svet Zavoda za turizem Ljubljana

#### **3.1. Predstavitev Upravnega odbora Zavoda za turizem Ljubljana**

Poleti 2005 je članom Upravnega odbora, ki so bili imenovani v letu 2001, potekel mandat in sprožen je bil postopek evidentiranja, kasneje pa imenovanja novih članov Upravnega odbora Zavoda za turizem Ljubljana.

Upravni odbor v novi sestavi je s svojim delom začel v septembru 2005.

Upravni odbor ima 11 članov in sicer : Matej Bizjak, Goran Brankovič, Anton Colarič, Dominik Sava Černjak (podpredsednik), Vika Grašič. (predstavnica delavcev zavoda) Roman Jakič, Boštjan Koren (predsednik), Gregor Kos, Marko Roth, Marjan Rogel in Tomaž Visenjak.

Odgovornosti in pristojnosti Upravnega odbora so opredeljene v 21. členu Statuta Zavoda za turizem Ljubljana.

#### **3.2. Predstavitev Strokovnega sveta Zavoda za turizem Ljubljana**

Nov upravni odbor je junija 2006 imenoval tudi nove člane strokovnega sveta Zavoda za turizem Ljubljana. Strokovni svet, ki je posvetovalni organ direktorja, ima šest članov, ki so: Marjan Lenarčič, Drago Erjavec, Tina Možina, Renata Balažic, Janez Sirše in Srečo Peterlič.



## II. Posebni del:

### II./1. POROČILO O DOSEŽENIH CILJIH IN REZULATIH V 2006

#### 1.1. Zakonske in druge pravne podlage, ki pojasnjujejo delovno področje Zavoda za turizem Ljubljana

Temeljni zakon, ki na ravni Republike Slovenije ureja področje turizma, je **Zakon o spodbujanju razvoja turizma**, ki je stopil v veljavo v začetku leta 2004 in ureja načrtovanje in izvajanje politike vzpodbujanja razvoja turizma, določa organiziranost izvajanja turistične politike tako na nacionalni ravni, kot na ravni turističnega območja, določa turistično takso in druga sredstva za izvajanje politike spodbujanja razvoja turizma, določa pa tudi pogoje za opravljanje dejavnosti organiziranja in prodaje turističnih aranžmajev, turističnega vodenja in spremljanja ter turističnih športnih storitev kot pridobitne dejavnosti.

Poleg omenjenega zakona so pravne podlage za naše delo še:

- Odlok o ustanovitvi javnega gospodarskega zavoda Zavod za turizem Ljubljana (2001)
- Odlok o turistični taksi v mestni občini Ljubljana (1999)
- Zakon o igrah na srečo (1995)

#### 1.2. Dolgoročni cilji Zavoda za turizem Ljubljana

**Dolgoročni kvalitativni cilji so:**

- Povečati prepoznavnost Ljubljane kot zanimive, privlačne in varne turistične destinacije z uveljavljanjem celovite moderne podobe mesta z bogato kulturno in zgodovinsko dediščino;
- V okviru Slovenije Ljubljano pozicionirati kot prepoznavni identifikacijski motiv države;
- Preseči okvir, ki ga ima Ljubljana kot »poslovno mesto« in njen imidž nadgraditi v »mesto doživetij«;
- Razviti identiteto Ljubljane med ostalimi evropskimi prestolnicami in jo pozicionirati kot destinacijsko znamko;
- Razviti bogato, tipično in raznoliko turistično ponudbo, privlačno preko celega leta za različne ciljne skupine turistov, pa tudi za vse, ki v Ljubljani živimo;
- Oživiti stari del mesta ob primernejši ureditvi prometnega režima na tem območju;
- Povečati obseg, pestrost in kakovost turistične in druge, s turizmom povezane ponudbe v starem mestnem jedru;
- Ponovno oživiti obrežja Ljubljanice s sprehajalnimi potmi in točkami za počitek in sprostitve;
- Izkoristiti Ljubljano v turistične namene;
- Tesneje povezati ponudnike turističnih in s turizmom povezanih storitev in proizvodov na celotnem območju Ljubljane;
- Povezati obstoječo in doslej razdrobljeno turistično ponudbo Ljubljane izven središča mesta s poudarkom na zelenem zaledju na podeželju na območju MOL in na športu (golf);
- Ljubljano pozicionirati kot izhodiščno točko za obiskovanje drugih turističnih krajev (povezava turističnih ponudnikov iz Ljubljane in iz drugih slovenskih turističnih krajev s ciljem oblikovanja komplemetarnih turističnih programov s skupno promocijo);
- Povečati pomen kakovosti naravnih vrednot in kulturne dediščine, ki postajajo pomemben del turistične ponudbe ter njihovo prepoznavnost;



- Prilagoditi ponudbo nastanitvenih zmogljivosti obstoječemu in pričakovanemu turističnemu povpraševanju;
- Povečati zavedanje o pomenu turistične dejavnosti v MOL;
- Povečati vlogo znanja in kakovosti v turizmu in s turizmom povezanih dejavnostih.

**Dolgoročni kvantitativni cilji so:**

- Podaljšati povprečno dobo bivanja turistov v Ljubljani na 2,2 dni do 2013
- Povečati število turistov, ki v Ljubljani prenočujejo na 479.000 v 2013
- Povečati število nočitev na 1,054.000 v 2013;
- Povečati povprečno dnevno potrošnjo turistov na 125 EUR do 2013
- Turistično potrošnjo v Ljubljani povečevati na 131,700.000 mio EUR v 2013
- Povečati obseg prodaje receptivnih turističnih programov doma in v tujini in razširiti ponudbo ogledov Ljubljane in izletov v okolico
- V okviru Nacionalnega kongresnega urada vzpostaviti pogoje za pridobitev čim večjega števila kongresnih prireditev in kongresov v Ljubljano
- V okviru GIZ SPOT vzpostaviti pogoje za še boljšo dostopnost Slovenije in Ljubljane po zračni poti in posledično za povečan turistični obisk Ljubljane s poudarkom na posebnih ciljnih skupinah
- V največji možni meri slediti razvojnim trendom na področju svetovnega spleta in prilagajati ponudbo in vsebino bodočemu povpraševanju.

### **1.3. Letni cilji Zavoda za turizem Ljubljana v 2006**

**Za leto 2006 smo si zastavili naslednje cilje:**

- nadaljnje aktivnosti na področju dviga prepoznavnosti Ljubljane kot turističnega cilja in izgradnja prepoznavne podobe Ljubljane kot glavne identifikacijske točke Slovenije;
- realizacija nalog iz projekta *Razvoj organizacijskih struktur za turistično destinacijo Ljubljana* v delu, ki zadeva oblikovanje strateških in izvedbenih dokumentov za segment doživljajskega turizma v Ljubljani;
- realizacija nalog, vezanih na oblikovanje konkretnih integralnih turističnih produktov turistične destinacije Ljubljana z elementi poslovnega, kulturnega, igralniškega in doživljajskega turizma za posamezne ciljne skupine (poslovneži, mladi, družine, seniorji)
- sodelovanje pri nadaljnjem oživljanju starega mestnega jedra z vsebinami, ki sodijo v to okolje in podpiranje programov turističnega značaja, ki pomagajo k oživitvi predelov, ki to vzpodbudo potrebujejo;
- zapolnjevanje novih turističnih zmogljivosti na področju doživljajskega turizma, zasebnega sobodajalstva in zmogljivosti partnerjev v projektu *Razvoj organizacijskih struktur za turistično destinacijo Ljubljana*;
- prizadevanja, da Ljubljano v čim večji meri izkoristimo v turistične namene in da njena nabrežja postanejo prijetna srečališča in sprehajališča;
- vzpodbujanje investiranja v turistično infrastrukturo na območjih v Ljubljani, kjer je to najbolj potrebno in to na način, da v obetajoče projekte usmerimo konkretna namenska sredstva kot sofinanciranje;
- vlaganje v informacijska infrastrukturo, ki vključuje tudi zametke integralnega centralnega bookinga turističnih in s turizmom povezanih zmogljivosti.



### **Kvantitativni cilji ljubljanskega turizma za 2006:**

Kvantitativni cilji so se nanašali na podaljšanje povprečne dobe bivanja turistov v Ljubljani, povečanje števila turistov, ki v Ljubljani prenočujejo, posledično na povečanje števila nočitev, povečanje povprečne dnevne potrošnje turistov, posledično povečanje letne turistične potrošnje, priliva iz naslova turistične takse in koncesijskih dajatev od posebnih iger na srečo, povečanje obsega prodaje receptivnih turističnih programov Ljubljane in okolice, pridobivanje dodatnih nastanitvenih zmogljivosti v Ljubljani, in v okviru GIZ SPOT vzpostavljanje pogojev za povečan turistični obisk Ljubljane s poudarkom na posebnih ciljnih skupinah.

## **1.4. Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev**

**V letu 2006 smo uspeli realizirati vse pomembne cilje, ki smo si jih zastavili.** V nadaljevanju navajamo glavne poudarke, sicer pa v zavodu izdelujemo mesečna poročila o svojem delu, ki služijo za izdelavo tudi letnega vsebinskega poročila. Za leto 2006 je bil izdelan konec januarja 2007.

Nadaljevali smo z delom na **Strateškem razvojnem in trženjskem načrtu turizma v Ljubljani za obdobje 2007-2013**, ki je eden od najpomembnejših dokumentov, ki je nastal v okviru projekta »Turistična destinacija Ljubljana«, s katerim smo uspešno kandidirali **za** sredstva EU za razvoj organizacijskih struktur. **Dokument je bil** usklajen in jeseni **sprejet** tako na Strokovnem svetu zavoda, kot na Upravnem odboru. Uvrščen je na seznam aktov, ki jih bo v prvem polletju 2007 sprejemal Mestni svet MOL

Turistični portal v okviru mestnega portala na [www.ljubljana.si](http://www.ljubljana.si), ki ga mesečno obišče že po več kot 100.000 obiskovalcev, je nadgrajen z **interaktivnim spletnim zemljevidom Ljubljane**, ki smo ga začeli skupaj z izbranim izvajalcem LUZ, d.d. snovati novembra 2005. Gre za pomembno pridobitev ne le za turizem, pač pa za celotno prestolnico.

Spletni zemljevid je le ena od **šestih nalog**, ki smo jih v tem času uresničili in so rezultat skupnega dela 22 partnerjev iz turističnega gospodarstva Ljubljane in nas, ki smo se povezali v okviru EU projekta – *Razvoj organizacijskih struktur za turistično destinacijo Ljubljana*. Vzpostavili smo že **TIC na letališču Brnik**, izdelali nov **promocijski film Ljubljane** v dveh inačicah, razvili **nove doživljajske programe**, s katerimi smo obogatili letošnjo ponudbo prireditev v Ljubljani, pripravili že omenjene **strateške usmeritve razvoja in trženja turistične destinacije Ljubljana do leta 2013** in izdali štiri obširne nove publikacije – **vodiče po Ljubljani za poslovneže, mlade, družine in seniorje** s preko 200 različnimi konkretnimi turističnimi programi.

**Prestolnica še nikoli ni imela toliko turistom (in domačinom) zanimivih prireditev, kot v letu 2006.** Preveč jih je za naštevane v tem poročilu, omenjamo pa zgolj novosti: glasbeno plesna predstava Urška in Povodni mož, živi kip Jožeta Plečnika, številni drugi doživljajski programi ob in na Ljubljani, projekta Ljubljanski poštar in »Zmajčki pomagajčki«... Vse našteje prireditve so potekale v Ljubljani praktično vse poletje, poleg tistih seveda, ki jih poznamo že od prej (sobotna umetniška tržnica, nedeljski sejem starin, pa številne prireditve, namenjene otrokom....)



**Skupno število posamičnih prireditev**, ki smo jih sofinancirali, pomagali organizirati, financirali ali izvedli sami, je v 2006 znašalo kar **1509**. Močno smo presegli lanskoletno številko, seveda tudi zato, ker je bilo na razpolago več sredstev.

Veliko pozornosti zlasti domačih javnosti je bil deležen projekt, ki smo ga poimenovali *Odpravljanje motečih prezrtih detajlov v Ljubljani, ki nam niso v ponos*. Prva realizirana naloga v okviru tega projekta je bila **obnovitev vaz ob vodnjaku** dečka z ribo pod **Tivolskim gradom**, ki je že več let sameval brez treh velikih vaz, ki so jih uničili vandali. Sledila je **ureditev sprehajalne poti na levem bregu Ljubljane**, od Šentjakobskega mostu do veslaškega kluba Ljubljana. Tretja naloga je obsegala **odstranjevanje pack, čačk in »grafitov« s štirinajstih lokacij** oz. s 657 kvadratnih metrov javnih površin v mestnem središču. Četrta naloga je bila namenjena zaježitvi plakatiiranja na nedovoljenih površinah: **gradbiščne ograje**, ki objemajo gradbišče bodoče Narodne univerzitetne knjižnice, imenovane NUK 2, smo **spremenili v galerijo na prostem s fotografijami z motivi Ljubljane**. Opravljen je bil izbor izvajalcev za dve naslednji nalogi – za izdelavo **načrtov za realizacijo Plečnikove študije Ljubljane** v delu, ki zadeva umetnostno zgodovinske smernice prenove bregov Ljubljane ( po načrtih bodo spomladi 2007 stekla dela v zvezi z obnovami) in **ureditvenega načrta dela Tivolija**, imenovanega »Tičistan«, ki je namenjen v prvi vrsti pticam. Realizacija tega ureditvenega načrta je prav tako predvidena spomladi 2007. V prvi polovici decembra so bila začeta dela v zvezi s **trajno osvetlitvijo Mestne hiše in dveh zmajev** z Zmajskega mostu. Dela so potekala počasneje, kot smo načrtovali in bodo povsem zaključena šele konec januarja 2007. Tik pred koncem leta pa je bila uresničena tudi osma naloga – **nova galerija na desnem bregu Ljubljane** - namestitev desetih fotografij na brežino med Tromostovjem in Čevljariskim mostom.

V 2006 smo aktivno sodelovali v **Evropski federaciji kongresnih mest**, pri promociji in pospeševanju prodaje kongresnega segmenta pa smo opravljali **vlogo povezovalca ljubljanskih ponudnikov** s sorodnimi ustanovami (Slovenska turistična organizacija, GZS – Združenje za turizem in gostinstvo) in poleti 2006 posodobili in ponovno smo izdali priročnik za tour operatorje – manual - Ljubljana za profesionalne organizatorje.

Realizirali smo **plan nastopov na turističnih in kongresnih borzah in sejmi**, prav tako smo uresničili plan oglaševanja za 2006 in plan, ki smo si ga zastavili na področju produkcije promocijskih gradiv.

**Kar zadeva uresničevanje kvantitativnih ciljev, zastavljenih za 2006, so rezultati naslednji:**

- povprečna doba bivanja je znašala 1,8 dneva, kar je slabše, kot smo načrtovali;
- načrtovan obseg turistov, ki so v Ljubljani prenočevali, smo presegli za 8,6% (plan: 323.000, realizacija 350.791) ; v primerjavi z 2005 pomeni to 19% porast.
- presegli smo načrtovano število realiziranih nočitev in sicer za 3,7% (plan: 613.000, realizacija: 636.056). V primerjavi z realizacijo 2005 pomeni to 18% porast.
- po naših izračunih je turistična potrošnja v 2006 znašala 76,326.720 EUR, kar je za 14,4% več, kot v 2005 in 3,8% več, kot smo načrtovali za 2006;
- priliv namenskih sredstev je presegel načrtovanega, tako pri turistični taksi, kot pri koncesijskih dajatvah od posebnih iger na srečo.



### **1.5. Nastanek morebitnih nedopustnih in nepričakovanih posledic pri izvajanju programa**

Tovrstnih posledic nismo zaznali.

### **1.6. Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev v primerjavi z doseženimi cilji iz preteklega leta**

Dejstvo je, da smo veliko večino ciljev, ki smo si jih zastavili za leto 2006, tudi realizirali, po drugi strani pa je res tudi to, da si za vsako leto poskušamo zastaviti kar najbolj realne, a hkrati optimistične in razvojno naravnane cilje. Do sedaj nam je uspevalo, da smo jih uresničevali, čeprav so bili (vsaj nekateri) zelo hrabro zastavljeni. Kvantitativni podatki, ki se nanašajo na rezultate 2006 v primerjavi z rezultati 2005, so razvidni iz poglavja 1.4.

### **1.7. Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja glede na opredeljene standarde in merila z ukrepi za izboljšanje učinkovitosti in kakovosti poslovanja**

Posebnih standardov in meril, po katerih bi lahko spremljali gospodarnost in učinkovitost svojega poslovanja, v Zavodu za turizem Ljubljana nimamo. Pač pa iz leta v leto opažamo zelo velik porast fizičnega obsega dela, ki se odraža v naslednjih številkah:

- obisk v naših TIC se je kljub temu, da imamo 18 dodatnih, pomožnih informacijskih točk v nastanitvenih objektih in vzpostavljen bistveno izboljšan sistem informiranja preko svetovnega spleta, samo v letu 2006 povečal za 7% glede na rekordno 2005.
- Število skupin, ki naročajo turistična vodenja, se iz leta v leto povečuje. V 2006 smo imeli 1.784 skupin, kar je 15% več, kot v 2005..
- Iz leta v leto se nam povečuje število skupin novinarjev in posameznikov, ki nas obiščejo s ciljem, da poročajo o Ljubljani. Kljub nespremenjeni kadrovski zasedbi uspevamo obvladovati povečan obseg dela tudi na tem področju.

### **1.8. Ocena delovanja sistema notranjega finančnega nadzora**

Zavod za turizem Ljubljana je za leto 2006 sklenil pogodbo z revizijsko družbo za svetovanje in revidiranje. Državni notranji revizor s certifikatom Ministrstva za finance RS je v skladu z usmeritvami za državno notranje revidiranje ter usmeritvami za notranje kontrole, politiko vzpostavitve in razvoja sistema notranjega nadzora javnih financ v RS, ki jih je izdalo Ministrstvo za finance, ter na podlagi Zakona o javnih financah ter pravilnika o usmeritvah za usklajeno delovanje sistema notranjega nadzora javnih financ, začel izvajati notranjo, ki v trenutku, ko nastaja to besedilo, še ni zaključena.. Pomembno je tudi to, da ima zavod na tem področju urejene normativne akte (sprejeto listino in pravilnik o notranjerevizijski dejavnosti) in da je velika večina delavcev podpisala etični kodeks ravnanja uslužbencev Zavoda za turizem Ljubljana..

Zavod ima izdelano Izjavo o oceni notranjega nadzora javnih financ in izpolnjen register tveganj.



### **1.9. Pojasnila na področjih, na katerih zastavljeni cilji niso bili doseženi**

Pojasnila niso potrebna, ker smo v 2006 v Zavodu za turizem Ljubljana uresničili vse temeljne cilje.

### **1.10. Ocena učinkov poslovanja Zavoda za turizem Ljubljana na druga področja**

Ljubljana je tudi v letu 2006 ostala zelo zaželen cilj med evropskimi mestnimi turističnimi destinacijami, saj se je turistični obisk povečal tudi glede na rekordno leto 2005. Svetovni turistični trendi so naklonjeni tako imenovanemu mestnemu turizmu, saj ta zvrst turizma raste hitreje, kot ostale turistične zvrsti.

Glede na vlogo, ki jo ima Zavod za turizem Ljubljana in dobre rezultate dela zavoda, lahko zatrdimo, da se učinki našega poslovanja pozitivno odražajo na drugih področjih in sicer:

- povečanje števila zaposlenih in nova delovna mesta v turistični dejavnosti na območju MOL (kar je posledica splošne rasti turističnega gospodarstva);
- povečanje investiranja v turistično in s turizmom povezano infrastrukturo na območju MOL;
- povečanje turistične potrošnje na območju MOL;
- Zavod za turizem Ljubljana je postal močan povezovalni element turističnih in s turizmom povezanih gospodarskih družb na območju MOL;
- Poleg vloge, ki jo ima Zavod za turizem Ljubljana na območju MOL, je zavod postal pomemben povezovalni element tudi na republiškem nivoju, saj aktivno sodelujemo v Kongresnem uradu Slovenije, v GIZ SPOT, v Združenju turističnih destinacij Slovenije in Združenju zgodovinskih mest Slovenije;
- Dosedanji razvoj turistične dejavnosti na območju MOL in sedanji rezultati, ki zadevajo fizični obseg obiskovalcev – turistov, ki prihajajo v Ljubljano, nimajo negativnih učinkov na okolje.



## II./ 2. OBRAZLOŽITVE REALIZACIJE PRIHODKOV IN ODHODKOV IZ ODLOKA O PRORAČUNU MOL ZA 2006

### 2.1. Obrazložitev prihodkov, ki so bili realizirani v letu 2006

Zavod za turizem Ljubljana je v letu 2006 realiziral naslednje prihodke po virih:

- iz naslova proračuna: 221,262.439 SIT
- iz naslova namenskih sredstev turistične takse: 135,078.242 SIT
- iz naslova namenskih sredstev koncesijskih dajatev od posebnih iger na srečo: 150,501.129 SIT, kar znaša **skupaj 506,841.810 SIT**. Glede na sprejet proračun za leto 2006 pomeni realizacija prihodkov 3% manj, kot je bilo načrtovano.

### 2.2. Pojasnilo večjih odstopanj med planiranimi in realiziranimi prihodki v 2006

V letu 2006 ne beležimo večjih odstopanj med planiranimi in realiziranimi prihodki. Po virih je slika naslednja:

- proračunskih sredstev smo prejeli za 6,369.138 SIT manj, kot je bilo to načrtovano za 2006
- sredstev turistične takse smo prejeli za 16,704.067 manj, kot je bilo načrtovano za 2006
- sredstev koncesijskih dajatev pa smo prejeli za 6,533.542 SIT več, kot je bilo načrtovano.

Skupno smo prejeli za 16,539.663 SIT manj, kot je bilo to predvideno v proračunu za 2006, kar pa ni tako imenovano »večje odstopanje«.

### 2.3. Poročilo o realizaciji finančnega načrta Zavoda za turizem Ljubljana za 2006

Sredstva iz naslova **proračuna MOL**, ki so bila načrtovana v višini 227,631.577 SIT in jih je Zavod za turizem Ljubljana prejel v višini 221,262.439 SIT, so bila po finančnem načrtu predvidena za:

- delovanje zavoda (plan: 199,481.732 SIT, prejeto: 193,112.594 SIT) – splošni del
- za sofinanciranje turističnih prireditev na javnih površinah (plan in prejeto: 28,149.845 SIT - programski del.)

Poraba je bila naslednja:

Sredstva za delovanje zavoda: poraba je bila enaka višini prejetih sredstev in sicer:

- za plače in druge izdatke zaposlenim: 130,247.000 SIT
- za premije KDPZ : 1,928.399 SIT
- za prispevke delodajalca: 24,740.000 SIT
- za blago in storitve: 39,133.493 SIT
- za investicije in investicijsko vzdrževanje: 2,567.311 SIT

Skupaj: 198,616.203 SIT.

Za program smo prejeli in porabili 28,149.845 SIT. Sredstva so bila porabljena za sofinanciranje prireditev na javnih površinah, razdeljena pa so bila na podlagi javnega razpisa.



**Namenska sredstva turistične takse**, ki so bila načrtovana v višini 151,782.309, na račun zavoda pa smo jih prejeli nekoliko manj (135,078.242 SIT), so bila s finančnim načrtom namenjena

- promociji občine (prejeli smo 95,478.242 SIT, poraba pa je znašala 92,249.942 SIT)
- pospeševanju turizma (prejeli smo 39,600.000 SIT, poraba pa je znašala 44,914.593 SIT).

Specifikacija porabe sredstev za promocijo občine:

- oblikovanje receptivne turistične ponudbe: 3,463.800 SIT
- založniške in tiskarske storitve : 48,286.157 SIT
- promocija na sejnih : 10,952.173 SIT
- promocija na kongresnih borzih, marketinške akcije in članarine: 9,740.540 SIT
- partnerske aktivnosti z STO: 1,857.201 SIT
- oglaševanje na tujih in domačih trgih: 15,518.530 SIT
- odnosi z javnostmi v višini: 2,431.541 SIT

Skupaj: 92,249.942 SIT.

Specifikacija porabe sredstev za pospeševanje turizma:

- sofinanciranje turističnih prireditev 10,848.353 SIT
- sofinanciranje programov turističnih društev v višini 9,031.050 SIT
- financiranje doživljajskih programov ob Ljubljani: 25,035.190 SIT

Skupaj: 44,914.593 SIT

**Namenska sredstva koncesijskih dajatev od posebnih iger na srečo**, ki so bila načrtovana v višini 143,967.587 SIT, na račun zavoda pa smo jih prejeli nekoliko več (150,501.129 SIT), smo porabili v višini 113,260.083 SIT. Gre za stanje na dan 31.12.2006, nekaj projektov, ki zadevajo turistično infrastrukturo, pa je bilo v teku ravno na prelomu leta. Razlika, do katere prihaja, je večinoma iz naslova še neporavnanih pogodbenih obveznosti, ki zadevajo investicijske transferje.

Specifikacija porabljenih sredstev koncesijskih dajatev od posebnih iger na srečo

- projekt turistične signalizacije 3,774.080 SIT
- ureditev nabrežij Ljubljane - pristani 17,091.632 SIT
- spodbujanje skupnih vlaganj 4,402.150 SIT
- ostala turistična infrastruktura 529.315 SIT
- info točke in cyberpoint 1,188.613 SIT
- izdelava programa za statistiko 1,873.913 SIT
- turistični portal in informacijski sistem 9,252.573 SIT
- realizacija projekta informacijske infrastrukture 9,771.277 SIT
- postavitve sejmskih hišic za novoletni sejem 9,654.000 SIT
- projekt ugotavljanja in sprotnega odpravljanja prezrtih detajlov v Ljubljani 26,003.437 SIT
- akcija čiščenja mesta - *Za lepšo Ljubljano* 13,729.897 SIT
- sredstva, vezana na projekt December 2005 (5,138.246,26 SIT)
- preureditev gasilske ploščadi v teraso na Petkovškovem nabrežju: 688.858,74 SIT
- turistična signalizacija – table s sprehajalnimi potmi na Grad in usmerjevalne table na Grad:



Ljubljana

3,001.584 SIT

- idejni in izvedbeni projekt za ureditev dela Tivolija - *Tičistan* : 2,996.459 SIT

- odstranitev in nadomestilo posušenih dreves na Prešernovem trgu: 4,164.048 SIT

Skupaj: 113,260.083 SIT

## **II./3. OBRAZLOŽITEV REALIZACIJE PRIHODKOV IN ODHODKOV IZ DRUGIH VIROV**

Za projekte, ki smo jih v Zavodu izvajali v 2006 in niso bili v našem programu dela, smo pridobili in porabili sredstva v višini 79,909.545 SIT in sicer za:

- projekt December 2006 v Ljubljani: 45,000.000 SIT (vir: MOL)
- refundacija dela stroškov projekta Interreg III : 350.123 SIT (vir: EU)
- Turistična destinacija Ljubljana: 22,424.002 SIT (vir: RS, MG/EU)
- Turistična destinacija Ljubljana: 12,135.420 SIT (vir: turistično gospodarstvo - partnerji projekta)

Prihodki in odhodki iz naslova tržne dejavnosti Zavoda za turizem Ljubljana v letu 2006 so del računovodskega poročila in so razvidni iz tabel na koncu Letnega poročila Zavoda za turizem Ljubljana za poslovno leto 2006.



Ljubljana

FINANČNI NAČRTI PRORAČUNSKIH UPORABNIKOV - ODHODKI po Odloku o proračunu MOL za leto 2006 po programski klasifikaciji  
(plačana realizacija)

**17.TURIZEM**

| PPP/GPR/PPR                                                   | Konto         | Naziv postavke                                                                                      | Proračun<br>2006   | Realizacija MOL<br>2006 | Realizacija ZTL<br>2006 |
|---------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|-------------------------|
|                                                               |               |                                                                                                     | 1                  | 2                       | 3                       |
| <b>14 GOSPODARSTVO</b>                                        |               |                                                                                                     | <b>227.631.577</b> | <b>221.262.439</b>      | <b>226.766.048</b>      |
| <b>1403 Promocija Slovenije, razvoj turizma in gostinstva</b> |               |                                                                                                     | <b>227.631.577</b> | <b>221.262.439</b>      | <b>226.766.048</b>      |
| <b>14039002 Spodbujanje razvoja turizma in gostinstva</b>     |               |                                                                                                     | <b>227.631.577</b> | <b>221.262.439</b>      | <b>226.766.048</b>      |
|                                                               | <b>047301</b> | <b>Zavod za turizem Ljubljana</b>                                                                   | <b>196.855.778</b> | <b>191.549.020</b>      | <b>196.687.804</b>      |
|                                                               | 4133 00       | Tekoči transferi v javne zavode - sredstva za plače in druge izdatke zaposlenim                     | 133.625.002        | 130.247.000             | 130.247.000             |
|                                                               | 4133 01       | Tekoči transferi v javne zavode - sredstva za prispevke delodajalcev                                | 26.668.756         | 24.740.000              | 24.740.000              |
|                                                               | 4133 02       | Tekoči transferi v javne zavode - za izdatke za blago in storitve                                   | 33.493.020         | 33.493.020              | 39.133.493              |
|                                                               | 4323 00       | Investicijski transferi javnim zavodom                                                              | 3.069.000          | 3.069.000               | 2.567.311               |
|                                                               | <b>047302</b> | <b>Zavod za turizem Ljubljana-PROGRAMSKI DEL</b>                                                    | <b>28.149.845</b>  | <b>28.149.845</b>       | <b>28.149.845</b>       |
|                                                               | 4133 02       | Tekoči transferi v javne zavode - za izdatke za blago in storitve                                   | 28.149.845         | 28.149.845              | 28.149.845              |
|                                                               | <b>047305</b> | <b>Zavod za turizem-Premije KDPZ</b>                                                                | <b>1.563.574</b>   | <b>1.563.574</b>        | <b>1.928.399</b>        |
|                                                               | 4133 10       | Tekoči transferi v javne zavode - za premije kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja       | 1.563.574          | 1.563.574               | 1.928.399               |
|                                                               | <b>047306</b> | <b>Zavod za turizem-Sredstva za izvedbo ZSPJS</b>                                                   | <b>1.062.380</b>   | <b>0</b>                | <b>0</b>                |
|                                                               | 4133 00       | Tekoči transferi v javne zavode - sredstva za plače in druge izdatke zaposlenim                     | 915.058            | 0                       | 0                       |
|                                                               | 4133 01       | Tekoči transferi v javne zavode - sredstva za prispevke delodajalcev                                | 147.322            | 0                       | 0                       |
| <b>SKUPAJ</b>                                                 |               |                                                                                                     | <b>227.631.577</b> | <b>221.262.439</b>      | <b>226.766.048</b>      |
| <b>NAMENSKA SREDSTVA</b>                                      |               |                                                                                                     |                    |                         |                         |
| <b>14 GOSPODARSTVO</b>                                        |               |                                                                                                     | <b>295.749.896</b> | <b>285.579.371</b>      | <b>250.424.618</b>      |
| <b>1403 Promocija Slovenije, razvoj turizma in gostinstva</b> |               |                                                                                                     | <b>295.749.896</b> | <b>285.579.371</b>      | <b>250.424.618</b>      |
| <b>14039001 Promocija občine</b>                              |               |                                                                                                     | <b>105.657.060</b> | <b>95.478.242</b>       | <b>92.249.942</b>       |
|                                                               | <b>047303</b> | <b>Sredstva turistične takse za promocijo občine</b>                                                | <b>105.657.060</b> | <b>95.478.242</b>       | <b>92.249.942</b>       |
|                                                               | 4133 02       | Tekoči transferi v javne zavode - za izdatke za blago in storitve                                   | 105.657.060        | 95.478.242              | 92.249.942              |
| <b>14039002 Spodbujanje razvoja turizma in gostinstva</b>     |               |                                                                                                     | <b>190.092.836</b> | <b>190.101.129</b>      | <b>158.174.676</b>      |
|                                                               | <b>047304</b> | <b>Koncesijske dajatve od posebnih iger na srečo- Spodbujanje razvoja turistične infrastrukture</b> | <b>143.967.587</b> | <b>150.501.129</b>      | <b>113.260.083</b>      |
|                                                               | 4133 02       | Tekoči transferi v javne zavode - za izdatke za blago in storitve                                   | 52.667.587         | 53.900.000              | 55.722.530              |
|                                                               | 4323 00       | Investicijski transferi javnim zavodom                                                              | 91.300.000         | 96.601.129              | 57.537.553              |
|                                                               | <b>047312</b> | <b>Sredstva turistične takse za pospeševanje turizma</b>                                            | <b>46.125.249</b>  | <b>39.600.000</b>       | <b>44.914.593</b>       |
|                                                               | 4133 02       | Tekoči transferi v javne zavode - za izdatke za blago in storitve                                   | 46.125.249         | 39.600.000              | 44.914.593              |
| <b>SKUPAJ NAMENSKA SREDSTVA</b>                               |               |                                                                                                     | <b>295.749.896</b> | <b>285.579.371</b>      | <b>250.424.618</b>      |
| <b>SKUPAJ 17. TURIZEM</b>                                     |               |                                                                                                     | <b>523.381.473</b> | <b>506.841.810</b>      | <b>477.190.666</b>      |



## **RAČUNOVODSKO POROČILO**

RAČUNOVODSKO POROČILO VSEBUJE NASLEDNJE PRILOGE:

**izkaze za določene uporabnike in sicer:**

- a. **bilanca stanja**
- b. **izkaz stanja in gibanja neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev**
- c. **izkaz prihodkov in odhodkov za določene uporabnike**
- d. **izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka**
- e. **izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov**
- f. **izkaz računa financiranja določenih uporabnikov**
- g. **izkaz prihodkov in odhodkov uporabnikov po vrstah dejavnosti**
- h. **pojasnila k računovodskim izkazom za leto 2006**

## **POJASNILA**

k računovodskim izkazom vsebujejo naslednje sklope:

1. Zakonodajo, ki je bila upoštevana pri vodenju poslovnih knjig
2. Pojasnila k posameznim postavkam bilance stanja
3. Pojasnila k posameznim postavkam izkaza prihodkov in odhodkov
4. Ugotovitev poslovnega izida

Kot posredni uporabniki občinskega proračuna moramo predložiti letno poročilo za preteklo leto skupaj z obrazložitvami županu najpozneje do 28. februarja tekočega leta. S celotnim sklopom teh poročil s tem izpolnujemo svojo obveznost.

Upoštevajoč zakonodajo, ki se nanaša na posredne in neposredne uporabnike proračunskih sredstev, naše ustanovitvene akte ter razvrstitev v registru v letnem poročilu ponavljamo naše računovodske usmeritve. Glede na to:

- da je zavod ustanovljen z odlokom Mestne občine Ljubljana, in da spada med podjetja, ko so v 100 % lasti občine in da hkrati razpolaga s sredstvi, ki jim jih je občina dodelila v upravljanje;
- da opravlja gospodarsko javno službo;
- da po Zakonu o javnih financah spada med posredne uporabnike proračunskih sredstev;
- da po pravilniku o sestavljanju letnih poročil spada med določene uporabnike kontnega plana; smo letne obračune naredili v skladu s pravilnikom, navedenim v prejšnji alineji.



## **1. ZAKONODAJA, KI JE BILA UPOŠTEVANA PRI VODENJU POSLOVNIH KNJIG**

Poslovne knjige so vodene v skladu z Zakonom o računovodstvu, Zakonu o javnih financah ter slovenskimi računovodskimi standardi. Kontni plan je razdeljen na način, ki ga je za določene uporabnike proračunskih sredstev predlagal Slovenski institut za revizijo.

### **Slovenski računovodski standardi**

Pri izdelavi izkazov smo upoštevali slovenski računovodski standard 35 - Računovodsko spremljanje gospodarsko javnih služb. SRS 35 ureja tiste posebnosti pri vrednotenju in izkazovanju sredstev in obveznosti do njihovih virov ter merjenju in izkazovanju odhodkov, prihodkov ter poslovnega in finančnega izida, ki so značilne za javna podjetja. Standard se opira na predpise, ki urejajo področje gospodarskih javnih služb.

### **Zakon o javnih financah**

Zakon o javnih financah s svojimi določili o sestavi, pripravi in izvrševanju proračuna Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: državni proračun) in proračunov lokalnih samoupravnih skupnosti (v nadaljnjem besedilu: občinski proračuni), upravljanju s premoženjem države in občin, zadolževanju države oziroma občin, poroštvu države oziroma občin, upravljanju njihovih dolgov, računovodstvu in proračunskemu nadzoru nanaša tudi na neposredne uporabnike občinskega proračuna.. Zakon o javnih financah določa tudi pravila, ki se uporabljajo za javne sklade, javne zavode in agencije pri sestavi in predložitvi finančnih načrtov, upravljanju z denarnimi sredstvi, zadolževanju, dajanju poroštva, računovodstvu, predložitvi letnih poročil in proračunskemu nadzoru. Zavod za turizem Ljubljana je javni zavod, kar pomeni, da mora slediti določbam Zakona o javnih financah.

### **Zakon o računovodstvu**

Sledili smo določbam 13.člena zakona o računovodstvu, kjer je zapisano, da proračun, proračunski uporabniki in pravne osebe javnega prava pri vodenju poslovnih knjig upoštevajo enotni kontni načrt, ki ga predpiše minister, pristojen za finance, pravne osebe zasebnega prava pa kontni okvir, ki ga predpiše Slovenski inštitut za revizijo.

Prav tako smo pri vodenju poslovnih knjig upoštevali 15. člen zakona o računovodstvu, ki pravi:

- a) da se prihodki in odhodki se razčlenjujejo v skladu z določbami tega zakona in predpisi, izdanimi na njegovi podlagi ter računovodskimi standardi.
- b) da merjenje in razčlenjevanje prihodkov in odhodkov uporabnikov enotnega kontnega načrta predpiše minister, pristojen za finance.
- c) da se prihodki in odhodki uporabnikov enotnega kontnega načrta priznavajo v skladu z računovodskim načelom denarnega toka (plačane realizacije).
- d) da se upošteva določilo, da se prihodki in odhodki izkažejo tudi po fakturirani realizaciji in zato sta v prilogi oba izkaza



Ljubljana

Po drugem odstavku 3. člena Zakona o javnih financah je minister, pristojen za finance, zadolžen, da izda seznam neposrednih in posrednih uporabnikov državnega proračuna in da ta seznam spreminja ter dopolnjuje ob pripravi proračuna za posamezno leto.

### **Pravilnik o vodenju registra neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov**

Po tem pravilniku se pravna oseba, ki spada med posredne oziroma neposredne uporabnike državnih in občinskih proračunov, prične oziroma preneha obravnavati, kot neposredni in posredni uporabnik z vključitvijo v register proračunskih uporabnikov, oziroma z izključitvijo iz njega.

Minister za finance objavlja spremembe v registru na spletnih straneh Uprave Republike Slovenije za javna plačila ter v Uradnem listu republike Slovenije.

Na dan 31.12. 2005 najdemo naš zavod pod številko 2978

B III/1 13.10. 36510 1622935000 85321389 2 **ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA**

Na dan 31.01.2006 pa se zavod v registru nahaja pod številko 2898

B III/1 13.10. 36510 1622935000 85321389 2 **ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA**

Priložena legenda iz seznama nam pove, kako je v registru vpisan posamezen neposreden oz. posreden uporabnik in za zavod v obeh preglednicah pravi, da gre za posrednega uporabnika, v podskupini 3.10. ter ga opredeljuje kot javni zavod ali kot drugega izvajalca javnih služb.



## 2. POJASNILA K POSTAVKAM BILANCE STANJA

Podatki o višini postavk bilance stanja so vpisane v obrazec »*Bilanca stanja*« na obrazcu iz letnega poročila o stanju sredstev in obveznosti do virov sredstev.

### SREDSTVA

#### NEOPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA IN OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA

V letu 2006 smo upoštevali razvrstitve med posamezne konte v registru osnovnih sredstev iz prejšnjih letih ter jih primerno dopolnjevali. Za vsa sredstva, ki so financirana s strani ustanovitelja, smo upoštevali predpisane amortizacijske stopnje. Za ostala sredstva, ki so kupljena iz naslova opravljanja lastne dejavnosti, smo upoštevali davčno priznane najvišje stopnje.

Register osnovnih sredstev v zavodu je usklajen z dejanskim stanjem. Sredstva so bila popisana. Zavod spoštuje omejitev izkazovanja drobnega inventarja, ki ima vrednost nad 500 EUR. .

V letu 2006 je imel zavod na voljo 13.069.000,00 SIT za investicije, ki jih je pridobil od ustanovitelja in jih je porabil za nakup naslednjih osnovnih sredstev in neopredmetenih dolgoročnih naložb :

- V dolgoročne premoženjske pravice : 216.000,00 SIT
- Objekt pristan: 5,075.040,00 SIT
- Opremo za osnovno dejavnost: 225.000,00 SIT
- Nakup računalniške opreme v znesku: 5.513.417,61 SIT
- Nakup ostale opreme v znesku: 1.244.031,50

Iz lastne dejavnosti pa je Zavod za turizem Ljubljana za osnovna sredstva namenil še 6.639.950,30 SIT za zgradbo, v katero se je v letu 2006 preselil ter dodatnih 2.490.582,86 SIT za opremo.

Iz lastnih sredstev je Zavod za turizem Ljubljana v letu 2005 in 2006 namenil urejanju poslovnih prostorov na Krekovem trgu 26.457.557 SIT.

Popravek vrednosti v letu 2006 skupno znaša 16.638 mio SIT, od tega se 12.658 mio SIT nanaša na sredstva, ki so v lasti ustanovitelja, preostanek v višini 3.981 mio SIT pa na sredstva, ki so kupljena iz tržne dejavnosti Zavoda za turizem Ljubljana. Za zneske, porabljene iz sredstev ustanovitelja, smo najprej povečali sklad osnovnih sredstev (zmanjšanje prihodkov iz naslova priliva ustanovitelja) ter nato iz sklada črpali prihodke, ki so enaki višini obračunane amortizacije. Sklad osnovnih sredstev ter register osnovnih sredstev sta usklajena tudi z ustanoviteljem, tj. Mestno občino Ljubljana.



| NAZIV                                                                                                                          | Oznaka za AOP | ZNESEK                  |                          |                             |                              |                              |                               |              |                              |                       |                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|--------------|------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
|                                                                                                                                |               | Nabavna vrednost (1.1.) | Popravek vrednost (1.1.) | Povečanje nabavne vrednosti | Povečanje popravka vrednosti | Zmanjšanje nabavne vrednosti | Zmanjšanje popravka vrednosti | Amortizacija | Neodpisana vrednost (31.12.) | Prevrednotenje zaradi | Prevrednotenje zaradi oslabitve |
| 1                                                                                                                              | 2             | 3                       | 4                        | 5                           | 6                            | 7                            | 8                             | 9            | 10 (3-4+5-6-7+8-9)           | 11                    | 12                              |
| <b>I. Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva v upravljanju (701+702+703+704+705+706+707)</b>        | 700           | 59.576                  | 25.024                   | 12.273                      | 12.657                       | 673                          | 510                           | 0            | 34.005                       | 0                     | 0                               |
| A. Dolgoročno odloženi stroški                                                                                                 | 701           | 17.193                  | 5.139                    | 0                           | 1.719                        | 0                            | 0                             | 0            | 10.335                       | 0                     | 0                               |
| B. Dolgoročne premoženjske pravice                                                                                             | 702           | 1.637                   | 37                       | 216                         | 183                          | 0                            | 0                             | 0            | 1.633                        | 0                     | 0                               |
| C. Druga neopredmetena dolgoročna sredstva                                                                                     | 703           | 5.017                   | 2.060                    | 0                           | 502                          | 0                            | 0                             | 0            | 2.455                        | 0                     | 0                               |
| D. Zemljišča                                                                                                                   | 704           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| E. Zgradbe                                                                                                                     | 705           | 8.100                   | 61                       | 5.075                       | 574                          | 0                            | 0                             | 0            | 12.540                       | 0                     | 0                               |
| F. Oprema                                                                                                                      | 706           | 27.629                  | 17.727                   | 6.982                       | 9.679                        | 673                          | 510                           | 0            | 7.042                        | 0                     | 0                               |
| G. Druga opredmetena osnovna sredstva                                                                                          | 707           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| <b>II. Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva v lasti (709+710+711+712+713+714+715)</b>             | 708           | 26.727                  | 5.653                    | 8.931                       | 3.981                        | 112                          | 112                           | 0            | 26.024                       | 0                     | 0                               |
| A. Dolgoročno odloženi stroški                                                                                                 | 709           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| B. Dolgoročne premoženjske pravice                                                                                             | 710           | 19.818                  | 708                      | 6.440                       | 2.360                        | 0                            | 0                             | 0            | 23.190                       | 0                     | 0                               |
| C. Druga neopredmetena dolgoročna sredstva                                                                                     | 711           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| D. Zemljišča                                                                                                                   | 712           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| E. Zgradbe                                                                                                                     | 713           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| F. Oprema                                                                                                                      | 714           | 6.368                   | 4.404                    | 1.905                       | 1.035                        | 0                            | 0                             | 0            | 2.834                        | 0                     | 0                               |
| G. Druga opredmetena osnovna sredstva                                                                                          | 715           | 541                     | 541                      | 586                         | 586                          | 112                          | 112                           | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| <b>III. Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva v finančnem najemu (717+718+719+720+721+722+723)</b> | 716           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| A. Dolgoročno odloženi stroški                                                                                                 | 717           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| B. Dolgoročne premoženjske pravice                                                                                             | 718           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| C. Druga neopredmetena dolgoročna sredstva                                                                                     | 719           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| D. Zemljišča                                                                                                                   | 720           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| E. Zgradbe                                                                                                                     | 721           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| F. Oprema                                                                                                                      | 722           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |
| G. Druga opredmetena osnovna sredstva                                                                                          | 723           | 0                       | 0                        | 0                           | 0                            | 0                            | 0                             | 0            | 0                            | 0                     | 0                               |

S tabelo smo prikazali stanje in gibanje neopredmetenih dolgoročnih sredstev ter opredmetenih osnovnih sredstev.

## DOLGOROČNE KAPITALSKE NALOŽBE

Zavod za turizem Ljubljana ima naložbo v višini 800.000,00 SIT kot ustanovitveni delež Zavoda za razvoj hiš s tradicijo.

## DENARNA SREDSTVA V BLAGAJNI IN DOBROIMETJE PRI BANKAH

Zavod vodi pet ločenih blagajniških mest in sicer za TIC Kresija, STIC, TIC Železniška postaja, TIC Brnik in glavno blagajno. Za pologe uporablja transakcijski račun odprt pri SKB. Zavod je vključen v enotni zakladniški sistem. V blagajnah je na dan 31.12.2006 imel menjalni denar tako v tolarjih kot evrih v skupnem znesku 473.906,00 SIT, denarja na poti je bilo na ta dan 90.426 SIT. Stanje na transakcijskem računu je enako stanju v glavni knjigi in prikazani bilanci stanja in znaša 78.007.522,53 SIT.

Zavod za turizem Ljubljana posluje s tujimi kupci in iz tega naslova se na deviznih računih zavoda na dan 31.12.2006 nahajajo devizna sredstva v EUR in CHF v skupnem znesku 355.912,04 SIT.



## **KRATKOROČNE TERJATVE DO KUPCEV**

Na dan 31.12.2006 znašajo skupaj 19.837.752,94 SIT, v tem znesku so vključene terjatve do tujih kupcev v znesku 1.979.910,07 SIT. V letu 2006 je Zavod za turizem Ljubljana veliko časa posvetil izterjavi neplačanih faktur kupcev.

## **KRATKOROČNE TERJATVE**

Zavod ima na dan 31.12.2006 2.879.000,00 SIT danih avansov, ki se nanašajo na plačilo že realiziranega projekta *December 2006 v Ljubljani* ter terjatev iz naslova zahtevka do ustanovitelja – MOL v znesku 5.301.128,98 SIT, ki je bil plačan 04.01.2007. Med kratkoročnimi terjatvami zavod beleži tudi za 479.199 SIT terjatev iz naslova še nezapadlih plačilnih kartic ter terjatev do zaposlenih iz naslova prostovoljnega pokojninskega zavarovanja v znesku 943.553,50 SIT. Zaposlencem se mesečno odteguje njihova obveznost.

## **ZALOGE**

Zavod ima na dan 31.12.2006 zalog trgovskega blaga v višini 4.104.622,85 SIT. Zavod med zalogami beleži tudi za 4.752.850,90 zalog *Turistične kartice Ljubljana*.

Zavod vodi trgovsko knjigo. Le ta je bila uvedena v letu 2005. Zaloge vrednotimo po nabavni ceni. Odvisnih stroškov v nabavni ceni nimamo, ker se ne pojavljajo. Nabavno ceno turistične kartice sestavljajo neposredni stroški izdelave kartice, preneseni stroški razvoja kartice v znesku 968.056 SIT, ter stroški dodatnega tiskanja pripadajočih prospektov v kartici. Stroški razvoja se ne bodo pojavljali več, ker so v celoti vračunani v nabavni ceni obstoječe zaloge kartic.

Zavod za turizem Ljubljana ima na zalogi še za 17.968.935,25 SIT trgovskega blaga, ki je v skladišče sprejeto pod komisijskimi pogoji in ga zato vodimo izvenbilančno.

## **AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE**

Sestavljene so iz že obračunanih naročin, nezapadlih zavarovanj in podobnih obveznosti, ki se nanašajo na leto 2007. V skupnem znesku znašajo 1.471.578,79 SIT in v celoti spadajo med kratkoročno odložene odhodke.

## **OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV**

### **DOLGOROČNI VIRI**

Zavod ima v obveznostih do virov na kontu 980 usklajeno obveznost do ustanovitelja iz naslova dolgoročnih neopredmetenih ter osnovnih sredstev v skupnem znesku 34.005.725,91 SIT. Kot je že rečeno je obveznost usklajena z sredstvi.

Presežek prihodkov nad odhodki je na dan 01.01.2006 znašal 14.217.869,42 SIT. V letu 2006 znaša presežek prihodkov nad odhodki za leto 2006 18.543.544,25 SIT, kar v skupnem pomeni, da je Zavod od začetka delovanja ustvaril za skupno 32.761.413,67 SIT presežkov. Vsi presežki so namenjeni osnovni dejavnosti zavoda in v celoti pripadajo ustanovitelju.



### **KRA TKOROČNE OBVEZNOSTI**

Pri zavodu v letu 2006 beležimo bolj enakomerno finančno pokritost kratkoročnih sredstev z kratkoročnimi obveznostmi., kot v preteklih letih. V primerjavi z letom 2005, ko je imel Zavod za turizem Ljubljana za 16,821 mio SIT več kratkoročnih obveznosti kot terjatev na dan 31.12.2005, lahko na dan 31.12.2006 ugotovimo, da ima Zavod za turizem Ljubljana le še za 2.919.476,53 SIT več kratkoročnih obveznosti kot kratkoročnih terjatev . Pri upoštevanju zalog pa lahko ugotovimo, da je pravilo zlate finančne pokritosti v Zavodu za turizem Ljubljana doseženo.

Zavod ima na dan 31.12.2006 11.116.780,30 SIT obveznosti iz naslova plač zaposlenih. Navedeni znesek je enak bruto plačam ter obveznostim iz naslova prevoza in prehrane, ki se nanašajo na izplačilo plače za december 2006. Izplačilo je bilo opravljeno v januarju 2007.

Zavod je nad dan 31.12.2006 pri obračunu plače izkazoval obveznost iz naslova prispevkov iz izplačanih plač v višini 2.259.855,28 SIT.

Na dan 31.12.2006 ima zavod obveznosti iz naslova plačil dobaviteljem v znesku 91.056.719,22 SIT. Zavod redno plačuje svoje obveznosti in je glede na predstavljeno finančno strukturo pričakovati, da bo v januarju in februarju 2007 ne bo zamujal s plačili.

Na dan 31.12.2006 je imel zavod odprto obveznost iz naslova davka na dodano vrednost v višini 1.203.965,40 SIT.

Med pasivnimi časovnimi razmejitvami ima zavod za 10.927.752,87 SIT vnaprej vračunanih odhodkov. Le ti se v celoti nanašajo na podpisane pogodbe iz naslova projekta »Odpravljanje prezrtih detajlov«, za katere nam dobavitelji niso poslali računov, naša obveznost do njih pa je nastala že iz naslova pogodb in opravljenega dela v letu 2006.

Zavod nima obveznosti do bank ali drugih virov glede financiranja.

### **3. POJASNILA K POSTAVKAM IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV**

Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov je narejen v skladu z računovodskimi standardi in zajema celotno poslovanje zavoda. Za prikaz prihodkov in odhodkov služi obrazec Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov, ki smo ga izpolnili v tabeli za letno poročilo.

Prihodki, ki jih zavod dosega na preko javne dejavnosti so pojasnjeni v poslovnem poročilu. V računovodskem poročilu se bomo omejili na pojasnitev prihodkov iz naslova prodaje blaga in storitev ter razmejitev sodil zanje.

Slovenski računovodski standard 35 z javnimi podjetji po tem standardu misli na vse pravne osebe, ki v skladu s predpisi opravljajo te službe, ne glede na organizacijsko obliko (javna podjetja in javni gospodarski zavodi) in ne glede na to, ali so gospodarske javne službe njihova celotna dejavnost ali le njen del. Ta standard se uporablja tudi za osebe zasebnega prava iz četrte in pete alineje prvega odstavka 6. člena zakona o gospodarskih javnih službah, če tako določa pogodba o



prevzemu opravljanja gospodarske javne službe, razen določb, ki se nanašajo na sredstva v upravljanju.

*Opredelitev javne službe kot pretežne dejavnosti temelji na sodilu iz 73.člena ZGJS, po katerem se deleži družbenega kapitala, ki so postali lastnina republike, občine ali mesta, ugotavljajo glede na povprečni odstotek sredstev, pridobljenih v okviru financiranja prek sistema samoupravnih interesnih skupnosti oziroma sistema financiranja javne porabe, v prihodku podjetja v zadnjih desetih letih oziroma od začetka izvajanja dejavnosti, če je bila ta doba krajša od desetih let. Dejavnost je opredeljena kot pretežna, če je bil izračunani odstotek večji od 50 %.*

Zavoda za turizem Ljubljana niso pretresla lastninska pogajanja, saj je bil ustanovljen kasneje. Ustanovitelj mu je zagotovil sredstva za začetek in delovanje v obliki poslovnega prostora in v obliki pisarniške opreme. Ker je zavod v letih poslovanja postal lastnik tudi lastnih osnovnih sredstev mora sedaj srbeti, da izkazuje posebej sredstva, ki se uporabljajo neposredno za opravljanje posameznih gospodarskih javnih služb, po posameznih gospodarskih javnih službah, in posebej sredstva, ki se uporabljajo neposredno za opravljanje drugih dejavnosti. Zavod je 100 % v lasti ustanoviteljice in zanj velja, da opravlja predvsem gospodarsko javno službo, preko katere zagotavlja javne gmotne dobrine, kot so proizvodi in storitve, katerih trajno in nemoteno ustvarjanje je v javnem interesu zaradi zadovoljevanja javnih potreb. Definicija dejavnosti gospodarskih javnih služb kot dejavnosti, katere namen je ne le doseganje dobička, temveč tudi povečevanje splošne blaginje in na čigar poslovanje vpliva neposredno država, ki določa način opravljanja gospodarskih javnih služb in pogoje zanj, pa je stičišče Zakona o gospodarskih javnih službah in slovenskih računovodskih standardov.

Večina odhodkov je merjena na osnovi dejanske porabe oz. nastanka. Zavod vodi porabo proračunskih sredstev po stroškovnih mestih. Prihodki iz tržne dejavnosti so usklajeni tudi z davčnimi knjigami, prav tako pa je na osnovi te delitve izdelan davčni obračun za davek od dohodka.

V letu 2006 je Zavod za turizem Ljubljana iz naslova tržne dejavnosti izkazal za 22 % prihodkov več, kot predhodno leto oziroma za 21,602 MSIT več. Kot prihodki tržne dejavnosti so bili opredeljeni vsi prihodki, ki so bili izdani kot račun. Običajno tem prihodkom sledi tudi obračun davka na dodano vrednost, razen v primerih turističnega posredovanja, ko se davek na dodano vrednost obračunava na podlagi internih obračunov. Vsi izdani računi imajo znano stroškovno mesto, prav tako pa se tega načela držimo pri prejetih računih.

V letu 2006 je imel Zavod za turizem Ljubljana za 24 % več prihodkov iz naslova javne dejavnosti, kar je pojasnjeno v poslovnem delu poročila.

Tržna dejavnost je bila tudi predmet obračunavanja davka na dobiček, ki ga tudi v letu 2006 Zavod za turizem ni dolžan plačati.



| NAZIV PODSKUPINE KONTOV                                          | Oznaka<br>za AOP | ZNESEK      |                |           |
|------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------------|-----------|
|                                                                  |                  | Tekoče leto | Predhodno leto |           |
| 2                                                                | 3                | 4           | 5              | 2006/2005 |
| <b>A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (861+862-863+864)</b>               | 860              | 135.613     | 111.308        | 1,22      |
| PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV IN STORITEV                       | 861              | 118.668     | 97.066         | 1,22      |
| POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE  | 862              | 0           | 0              | 0,00      |
| ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE | 863              | 0           | 0              | 0,00      |
| PRIHODKI OD PRODAJE MATERIALA IN BLAGA                           | 864              | 16.945      | 14.242         | 1,19      |
| <b>B) FINANČNI PRIHODKI</b>                                      | 865              | 552.419     | 444.954        | 1,24      |
| <b>C) IZREDNI PRIHODKI</b>                                       | 866              | 0           | 58             | 0,00      |
| <b>Č) PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI PRIHODKI (868+869)</b>           | 867              | 724         | 3.590          | 0,20      |
| PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV                            | 868              | 0           | 0              | 0,00      |
| DRUGI PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI PRIHODKI                         | 869              | 724         | 3.590          | 0,20      |
| <b>D) CELOTNI PRIHODKI (860+865+866+867)</b>                     | 870              | 688.756     | 559.910        | 1,23      |
| <b>E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV (872+873+874)</b>     | 871              | 481.855     | 374.471        | 1,29      |
| NABAVNA VREDNOST PRODANEGA MATERIALA IN BLAGA                    | 872              | 13.443      | 12.894         | 1,04      |
| STROŠKI MATERIALA                                                | 873              | 13.150      | 8.648          | 1,52      |
| STROŠKI STORITEV                                                 | 874              | 455.262     | 352.929        | 1,29      |
| <b>F) STROŠKI DELA (876+877+878)</b>                             | 875              | 161.182     | 152.975        | 1,05      |
| PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ                                        | 876              | 118.420     | 113.115        | 1,05      |
| PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST DELODAJALCEV                       | 877              | 19.189      | 18.295         | 1,05      |
| DRUGI STROŠKI DELA                                               | 878              | 23.573      | 21.565         | 1,09      |
| <b>G) AMORTIZACIJA</b>                                           | 879              | 15.258      | 17.384         | 0,88      |
| <b>H) DOLGOROČNE REZERVACIJE</b>                                 | 880              | 0           | 0              | 0,00      |
| <b>I) DAVEK OD DOBIČKA</b>                                       | 881              | 0           | 0              | 0,00      |
| <b>J) OSTALI DRUGI STROŠKI</b>                                   | 882              | 5.017       | 6.275          | 0,80      |
| <b>K) FINANČNI ODHODKI</b>                                       | 883              | 4.023       | 584            | 6,89      |
| <b>L) IZREDNI ODHODKI</b>                                        | 884              | 0           | 612            | 0,00      |
| <b>M) PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI ODHODKI (886+887)</b>            | 885              | 2.877       | 970            | 2,97      |
| ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV                             | 886              | 0           | 0              | 0,00      |
| OSTALI PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI ODHODKI                         | 887              | 2.877       | 970            | 2,97      |
| <b>N) CELOTNI ODHODKI (871+875+879+880+881+882+883+884+885)</b>  | 888              | 670.212     | 553.271        | 1,21      |
| <b>O) PRESEŽEK PRIHODKOV (870-888)</b>                           | 889              | 18.544      | 6.639          | 2,79      |

Stroški blaga, materiala in storitev so se v letu 2006 povečali za 29 % glede na leto 2005. Tudi v strukturi vseh odhodkov se je njihova višina spremenila za 4,22 odstotne točke. Spremembo si lahko razlagamo s povečano dejavnostjo Zavoda za turizem Ljubljana ob skorajda nespremenjenem številu zaposlenih. Stroški dela v sami strukturi odhodkov zmanjšajo manj kot preteklo leto, v absolutnem znesku pa so se povečali za 8,207 MSIT. Povečan strošek lahko pripišemo enemu zaposlenemu več ter povečanim koeficientom iz naslova minulega dela.



|                                               |                |                |             | 2006%          | 2005%          |
|-----------------------------------------------|----------------|----------------|-------------|----------------|----------------|
| <b>STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STOR.</b>      | <b>481.855</b> | <b>374.471</b> | <b>1,29</b> | <b>71,90%</b>  | <b>67,68%</b>  |
| NABAVNA VREDNOST PRODANEGA MATERIALA IN BLAGA | 13.443         | 12.894         | 1,04        | 2,01%          | 2,33%          |
| STROŠKI MATERIALA                             | 13.150         | 8.648          | 1,52        | 1,96%          | 1,56%          |
| STROŠKI STORITEV                              | 455.262        | 352.929        | 1,29        | 67,93%         | 63,79%         |
| <b>STROŠKI DELA</b>                           | <b>161.182</b> | <b>152.975</b> | <b>1,05</b> | <b>24,05%</b>  | <b>27,65%</b>  |
| PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ                     | 118.420        | 113.115        | 1,05        |                |                |
| PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST DELODAJALCEV    | 19.189         | 18.295         | 1,05        |                |                |
| DRUGI STROŠKI DELA                            | 23.573         | 21.565         | 1,09        |                |                |
| <b>AMORTIZACIJA</b>                           | <b>15.258</b>  | <b>17.384</b>  | <b>0,88</b> | <b>2,28%</b>   | <b>3,14%</b>   |
| <b>DOLGOROČNE REZERVACIJE</b>                 | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0,00</b> |                |                |
| <b>DAVEK OD DOBIČKA</b>                       | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0,00</b> |                |                |
| <b>OSTALI DRUGI STROŠKI</b>                   | <b>5.017</b>   | <b>6.275</b>   | <b>0,80</b> | <b>0,75%</b>   | <b>1,13%</b>   |
| <b>FINANČNI ODHODKI</b>                       | <b>4.023</b>   | <b>584</b>     | <b>6,89</b> | <b>0,60%</b>   | <b>0,11%</b>   |
| <b>IZREDNI ODHODKI</b>                        | <b>0</b>       | <b>612</b>     | <b>0,00</b> | <b>0,00%</b>   | <b>0,11%</b>   |
| <b>PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI ODHODKI</b>      | <b>2.877</b>   | <b>970</b>     | <b>2,97</b> | <b>0,43%</b>   | <b>0,18%</b>   |
| ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV          | 0              | 0              | 0,00        |                |                |
| OSTALI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI      | 2.877          | 970            | 2,97        | 0,43%          | 0,18%          |
| <b>CELOTNI ODHODKI</b>                        | <b>670.212</b> | <b>553.271</b> | <b>1,21</b> | <b>100,00%</b> | <b>100,00%</b> |



Ljubljana

#### 4. UGOTOVITEV POSLOVNEGA IZIDA ZA DEJAVNOST ZA 2006

Kot smo v poročilu že navedli, so tako prihodki kot odhodki vodeni po stroškovnih mestih. V nadaljevanju navajamo računovodske podatke po posameznih segmentih odhodkov.

|                        | celotni                   | javni del                 | tržni del                 |
|------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| material               | 13.150.183,12 SIT         | 12.962.313,58 SIT         | 187.869,54 SIT            |
| storitve               | 455.261.633,49 SIT        | 342.672.988,40 SIT        | 112.588.645,09 SIT        |
| amortizacija           | 15.258.410,71 SIT         | 15.258.410,71 SIT         | - SIT                     |
| plače                  | 161.181.840,34 SIT        | 158.622.259,52 SIT        | 2.559.580,82 SIT          |
| drugi stroški          | 5.017.191,20 SIT          | 2.217.191,20 SIT          | 2.800.000,00 SIT          |
| nabavna vrednost blaga | 13.442.832,20 SIT         | - SIT                     | 13.442.832,20 SIT         |
| finančni odhodki       | 4.023.175,88 SIT          | 3.517.562,19 SIT          | 505.613,69 SIT            |
| drugi odhodki          | 2.877.037,86 SIT          | 2.877.037,86 SIT          | - SIT                     |
|                        | <b>670.212.304,80 SIT</b> | <b>538.127.763,46 SIT</b> | <b>132.084.541,34 SIT</b> |

Zavod za turizem Ljubljana je v letu 2006 dosegel pozitiven poslovni izid v znesku 18.543.544,25 SIT. Celotni prihodki iz naslova javne dejavnosti so znašali 552.419.362,22 SIT, drugi prihodki pa 723.879,58 SIT. Celotni odhodki so znašali 538.127.763,46 SIT, presežek prihodkov nad odhodki iz naslova javne dejavnosti pa 15.015.478,16 SIT. Celotni prihodki tržne dejavnosti so znašali 135.612.616,43 SIT, celotni odhodki 132.084.541,32 SIT, poslovni izid tržne dejavnosti pa znaša 3.528.075,11 SIT. Vsi presežki v celoti pripadajo ustanovitelju.

Datum:10.2.2006

Podpis pooblaščenega računovodje:  
Marina Zupančič

Podpis odgovorne osebe:  
Barbara Vajda